

E: 3.01.2023
U2023-002

[Stempel / Notizen Gemeinde]

[Stempel / Notizen Kanton]

auszufüllen

Gesuchsformular zur Beurteilung von Bauvorhaben

Baugesuch Bauanfrage Vorentscheid Konzession / WNG-Bewilligung

Gemeinde 8592 Uttwil

GesuchstellerIn (Rechnung wird an diese Adresse ausgestellt)

Name, Vorname Fleig, Senta & Hary, Thomas

Strasse, Haus-Nr. Seeweingartenweg 8

Beruf

PLZ, Wohnort 8592, Uttwil

E-Mail

Telefon Privat

Telefon Geschäft

GrundeigentümerIn

identisch mit Adresse GesuchstellerIn

Name, Vorname

Strasse, Haus-Nr.

PLZ, Wohnort

E-Mail

Telefon Privat

Telefon Geschäft

ProjektverfasserIn

identisch mit Adresse GesuchstellerIn

Name, Vorname Construct Baumanagement GmbH

Strasse, Haus-Nr. Tellstrasse 8

PLZ, Wohnort 8580, Amriswil

E-Mail

info@con-struct.ch

Telefon Privat -

Telefon Geschäft 071 460 00 61

Bauvorhaben (bei Industrie- und Gewerbebauten Zweck angeben)

Was - Ersatzneubau Autounterstand, neue Treppe Terrasse Nord
- Fassadensanierung/ Ersatz Holzschalung an Ost-, Nord-, und Westfassade
- Erdsondenbohrung

Änderung eines schon bewilligten Gesuches

Eingriff in ein geschütztes Objekt gemäss TG NHG § 7

Neubau An- oder Aufbau Zweckänderung Abbruch

Umbau Einbau Wiederaufbau

Kurzbeschreibung (Konstruktion / Material / Farben)

Fassade neue, geschlossene Holzschalung (ersetzt bestehende, offene Holzschalung)

Dach bestehend

Fenster bestehend

Lage

Strasse / Quartierbezeichnung / Flurname Seeweingartenweg 8/ Seewiigarte Parzellen-Nr. 744

Gebäudeversicherungs-Nr. 660.625 Koordinaten 47.58746 / 9.33710



Durch GesuchstellerIn oder ProjektverfasserIn

Durch GesuchstellerIn oder ProjektverfasserIn auszufüllen

Angaben zum Bauvorhaben

Ausnützungsziffer (AZ) / Geschossflächenziffer (GFZ) oder Baumassenziffer (BMZ) gemäss Projekt

AZ / GFZ BMZ Massg. anrechenbare Land- / Grundstücksfläche m²

Gebäudevolumen gemäss SIA-Norm [116 oder 416] m³

Kosten (zwingend auszufüllen)

Anlagekosten abzüglich Landkosten CHF [REDACTED]

Gewünschte Anschlüsse

- | | | |
|---------------------------------------|---|--|
| <input type="checkbox"/> Wasser | <input type="checkbox"/> Elektrisch | Anschlusswert |
| <input type="checkbox"/> Gas | <input type="checkbox"/> Gemeinschaftsantenne | |
| <input type="checkbox"/> Kanalisation | <input type="checkbox"/> Telefon | <input type="checkbox"/> Glasfasernetz |

Gewässerschutz

Vorgesehene Art der Abwasserbeseitigung

Betriebliche bestehende Abwasserleitungen
Abwässer

Dach-/ bestehende Abwasserleitungen
Sickerwasser

Werden auf dem Grundstück Benzin, Mineralöle, Säuren, Laugen, Gifte, Jauche, Silowasser oder dergleichen verwendet, gelagert oder produziert?

Nein Ja Art

Menge Liter
kg

Heizungsart

- | | | |
|-------------------------------------|---|---|
| <input type="checkbox"/> Keine | <input checked="" type="checkbox"/> Neu | <input type="checkbox"/> Bestehend |
| <input type="checkbox"/> Heizkessel | <input type="checkbox"/> Heizöl | |
| | <input type="checkbox"/> Erdgas | |
| | <input type="checkbox"/> Brennholz | |
| | <input type="checkbox"/> | |
| <input type="checkbox"/> Wärmepumpe | <input checked="" type="checkbox"/> Erdwärmesonden | Anzahl 1 Tiefe 200 |
| | <input type="checkbox"/> Luft-Wasser bzw. Wasser-Wasser | |
| | <input type="checkbox"/> | |
| <input type="checkbox"/> | | |

Zivilschutz

Eigener Schutzraum Keine Baupflicht Ersatzbeitrag

Bemerkungen

Durch GesuchstellerIn oder ProjektverfasserIn auszufüllen

AnstösserInnen

Nord	Parz.-Nr. 522	EigentümerIn	Dieter Andrea Recher, Uttwil
	Parz.-Nr. 523	EigentümerIn	Felix Meier, Irene Meier- Buchter, Watt
Ost	Parz.-Nr. 775	EigentümerIn	Daniel Rüede, Elvira Fässler, Uttwil
	Parz.-Nr.	EigentümerIn	
Süd	Parz.-Nr. 14	EigentümerIn	Schweizerische Bundesbahnen SBB, Bern
	Parz.-Nr. 799	EigentümerIn	Schweizerische Bundesbahnen SBB, Bern
West	Parz.-Nr. 492	EigentümerIn	Marie Luise Jenni- Junk, Uttwil
	Parz.-Nr.	EigentümerIn	




Baugesuchsunterlagen

(vgl. § 51 Verordnung zum Planungs- u. Baugesetz, PBV RB 700.1)

- | | | | |
|---|---|---|--|
| <input checked="" type="checkbox"/> Situationsplan (Katasterplan) | <input type="checkbox"/> Kanalisationseingabe | | |
| <input checked="" type="checkbox"/> Geschossgrundrisse | <input type="checkbox"/> Schutzplatzsteuerung/Schutzraumeingabe | | |
| <input checked="" type="checkbox"/> Schnitt- und Fassadenpläne | <input type="checkbox"/> Lärmgutachten/Schallschutznachweis (SIA 181) | | |
| <input type="checkbox"/> Umgebungsplan | <input type="checkbox"/> Emissionserklärung | | |
| <input type="checkbox"/> Baubeschrieb | <input checked="" type="checkbox"/> Deklaration Erdarbeiten | | |
| <input type="checkbox"/> Energietechnische Nachweise | | | |
| <input type="checkbox"/> Hauptformular TG | <input checked="" type="checkbox"/> Formular EN-103 | <input type="checkbox"/> Formular EN-111 | <input type="checkbox"/> Formular EN-132 |
| <input type="checkbox"/> Minergienachweis | <input type="checkbox"/> Formular EN-104 | <input type="checkbox"/> Formular EN-112 | <input type="checkbox"/> Formular EN-133 |
| <input type="checkbox"/> Formular EN-101a,b,c | <input type="checkbox"/> Formular EN-105 | <input checked="" type="checkbox"/> Formular EN-120 | <input type="checkbox"/> Formular EN-134 |
| <input type="checkbox"/> Formular EN-102a,b,c | <input type="checkbox"/> Formular EN-110 | <input type="checkbox"/> Formular EN-131 | <input type="checkbox"/> Formular EN-135 |
| | | | <input type="checkbox"/> Formular EN-TG _L |
| <input type="checkbox"/> Nachweis Ausnützungsziffer, Geschossflächenziffer oder Baumassenziffer | | | |
| <input type="checkbox"/> Näherbaurecht (Vereinbarung betr. Herabsetzung des Grenzabstandes) | | | |
| <input type="checkbox"/> Objektschutznachweis gravitative Naturgefahren | | | |
| <input type="checkbox"/> Brandschutzpläne | <input type="checkbox"/> Brandschutzkonzept | | |

Bauvisiere erstellt am 12.12.2022

-
- Interessenabwägung betreffend Verbrauch von Fruchtfolgefläche (FFF)
(im Sinne von Art. 3 Raumplanungsverordnung [RPV, SR 700.1])
- Nachweis hindernisfreies Bauen (vgl. § 84 Planungs- und Baugesetz [PBG, RB 700] i. V. m. § 41 PBV)

<p>GesuchstellerIn</p>  <p>Uttwil 15.12.2022</p> <p>[Ort, Datum und Unterschrift]</p>	<p>GrundeigentümerIn</p>  <p>Uttwil 12.12.2022</p> <p>[Ort, Datum und Unterschrift]</p>	<p>ProjektverfasserIn</p> <p>construct Baumanagement GmbH Tellstrasse 8 • 8500 Amriswil T 071 460 00 01 • F 071 460 00 02 info@con-struct.ch • con-struct.ch</p>  <p>[Ort, Datum und Unterschrift]</p>
--	---	---

Durch Gemeindebehörde auszufüllen

Zonenart

Nutzungszone gemäss Zonenplan **W2b**

RRB / DBU-Nr. 56 vom 16.12.2020

Durch Stadt-/ Gemeinderat in Kraft gesetzt per 01.02.2021

- Bauzone Nichtbauzone Kleinsiedlung (Anhang 1 + 2 KSV vom 12.05.20)

Planungsinstrumente

Es besteht für dieses Gebiet ein

- | | | |
|---|---------------|-----|
| <input type="checkbox"/> Quartierplan | RRB-Nr. | vom |
| <input type="checkbox"/> Baulinienplan | RRB / DBU-Nr. | vom |
| <input type="checkbox"/> Gestaltungsplan | RRB / DBU-Nr. | vom |
| <input type="checkbox"/> Arealüberbauungsplan | RRB-Nr. | vom |
| <input type="checkbox"/> | RRB / DBU-Nr. | vom |

Lage an / in

- | | | |
|---|---------------------------------------|--|
| <input type="checkbox"/> Nationalstrasse | <input type="checkbox"/> See / Weiher | <input type="checkbox"/> oberirdische Entwässerung |
| <input type="checkbox"/> Kantonsstrasse | <input type="checkbox"/> Bach / Kanal | <input type="checkbox"/> Wald |
| <input checked="" type="checkbox"/> Gemeindestrasse | <input type="checkbox"/> Fluss | <input type="checkbox"/> Ufergehölz |
| <input type="checkbox"/> Flurstrasse | <input type="checkbox"/> Eindolung | <input type="checkbox"/> Hochspannungsleitung |
| <input type="checkbox"/> Grundwasserschutzzone (S1, S2, S3) | | <input type="checkbox"/> Gefahrengebiete, -zone |
| <input type="checkbox"/> Fruchtfolgefläche (FFF) | m ² | <input type="checkbox"/> Bahnlinie |

Kontrolle

Bauvisiere kontrolliert am 03.02.2023

Öffentliche Auflage vom 03.02.2023 bis 23.02.2023

Publikation im Amtsblatt vom [Nur für Bauten und Anlagen ausserhalb der Bauzone]

Stellungnahme Gemeindebehörde

Ansprechpartner Gemeinde (Bei Rückfragen aus der kantonalen Verwaltung zum Baugesuch)

Name, Vorname **Heinimann Lucas**

Telefon **058 346 15 67**

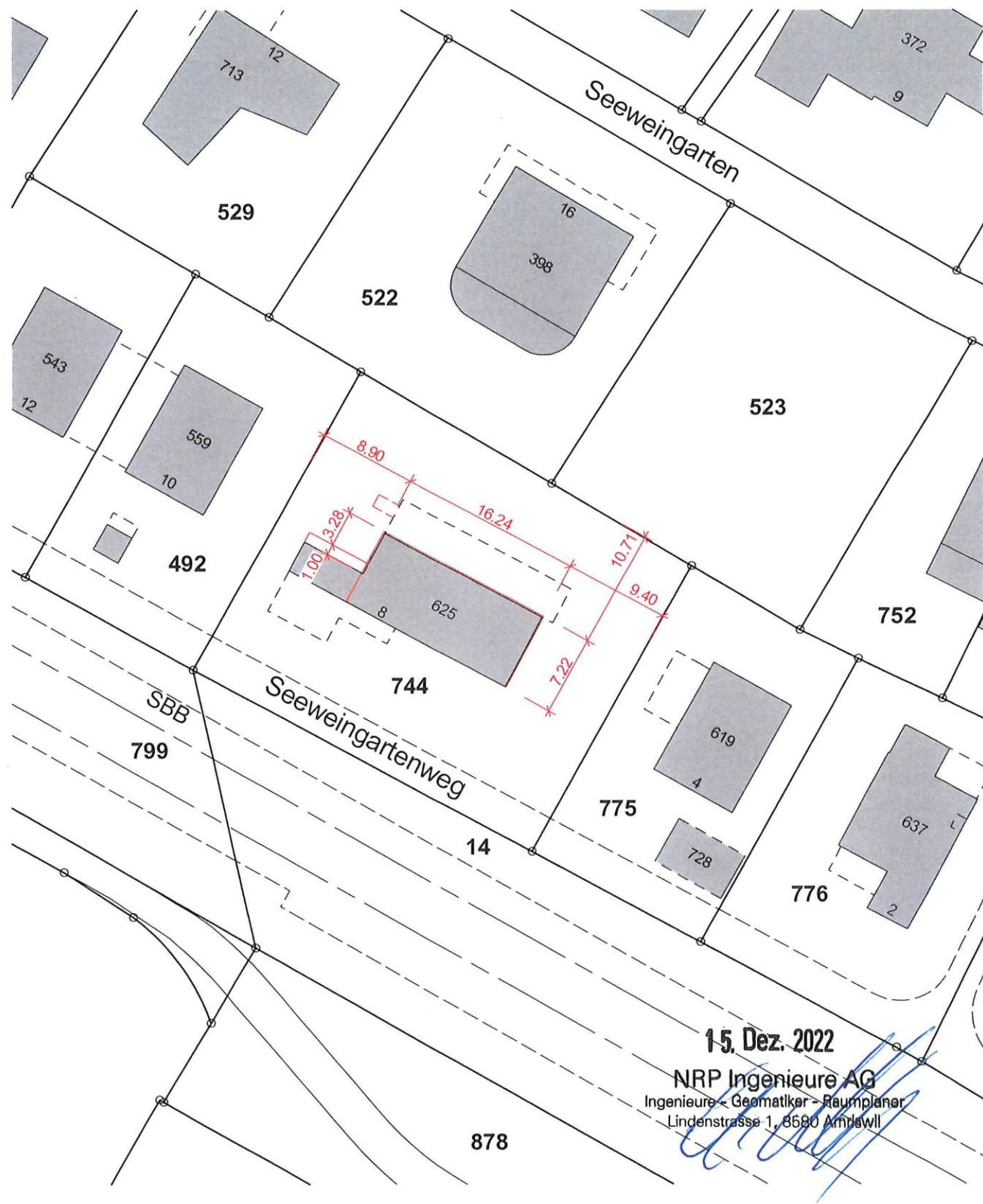
E-Mail **bauverwaltung@uttwil.ch**

Angaben des / der GesuchstellerIn / ProjektverfasserIn wurden überprüft

Uttwil, 02.02.2023

Bauverwaltung
8592 Uttwil
2.02.2023

[Ort, Datum und Unterschrift Gemeindebehörde]



15. Dez. 2022
 NRP Ingenieure AG
 Ingenieure - Geomatiker - Raumplaner
 Lindenstrasse 1, 8580 Amriswil

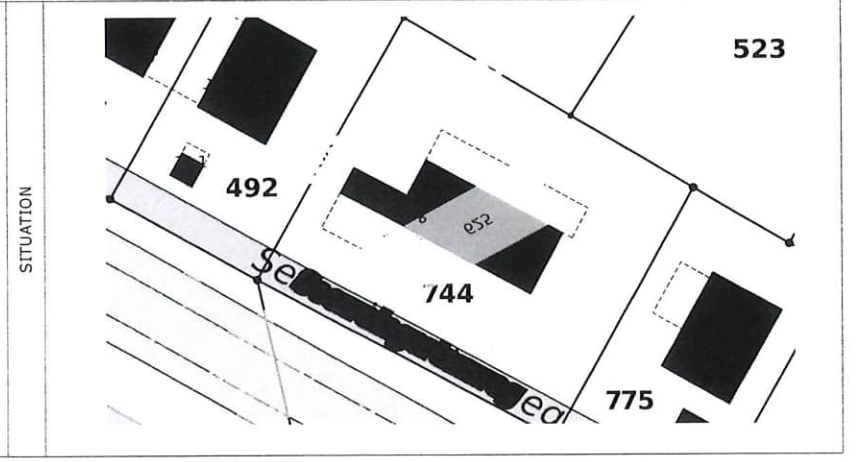
SITUATION 1:500

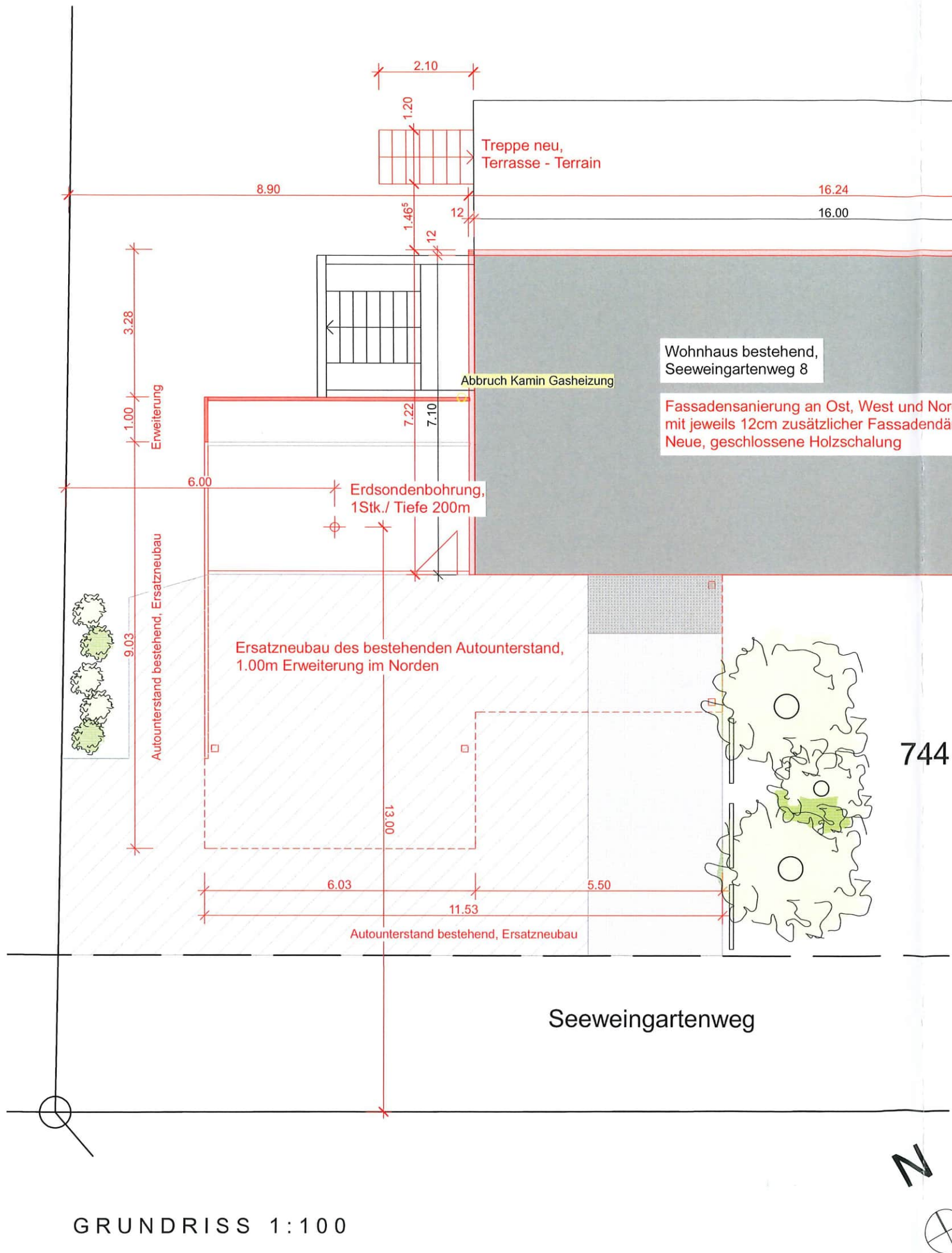
OBJEKT **FASSADENSANIERUNG/ ERDSONDENBOHRUNG/ ERSATZNEUBAU CARPORT
 EFH FLEIG/ HARY, SEEWEINGARTENWEG 8, 8592 UTTWIL**

PLAN	SITUATION		
MST	1 : 500	DIN	A3
DAT	14.12.2022	REV	
GEZ	BeH	REV	

con struct
 CONSTRUCT BAUMANAGEMENT GMBH
 TELLSTRASSE 8, 8580 AMRISWIL
 TEL 071 460 00 01
 FAX 071 460 00 02
 15.12.2022
 HAFFTER BERNHARD, DATUM UND UNTERSCHRIFT

BAUHERRSCHAFT
 SENTA FLEIG
 THOMAS HARY
 SEEWEINGARTENWEG 8
 8592 UTTWIL
 15.12.2022
 FLEIG SENTA/ HARY THOMAS, DATUM UND UNTERSCHRIFT





GRUNDRISS 1:100

KURZBESCHRIEB:

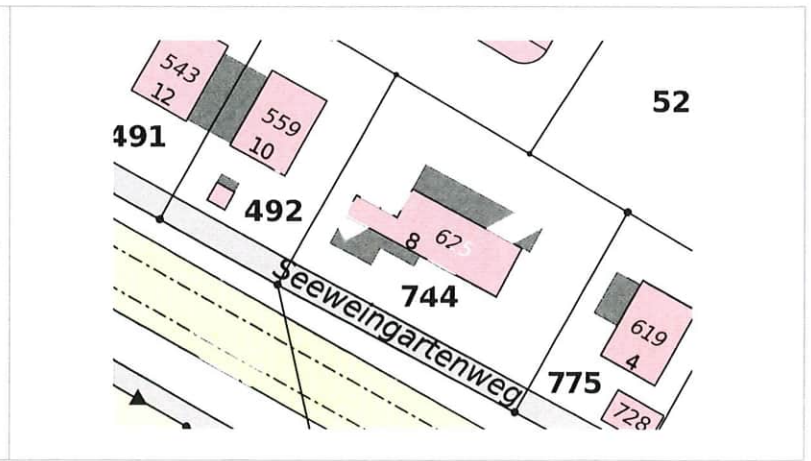
- Ersatzneubau des bestehenden Autounterstands. Im Norden wird der Autounterstand um 1.00m vergrössert.
- Fassadensanierung Ost, West- und Nordfassade. Erhöhte Dämmstärke um je ca. 12cm ergibt neue Gebäudeabmessungen. Die Fassade wird als geschlossene Holzschalung ausgeführt. Ein Muster der Schalung wird der Gemeinde abgegeben.
- Erdsondenbohrung im Bereich des Autounterstands.
- Neue Metalltreppe Terrasse EG - Terrain Nord
- Neuer Sonnenschutz an gesamter Nord- und Südfassade als vertikale Stoffrollos bei best. Fenstern.
- Neugestaltung Vorplatz mit ähnlichen od. gleichen Materialien wie vorhanden. Keine Veränderung der Fläche, sickerfähiger Beläge und der Topographie

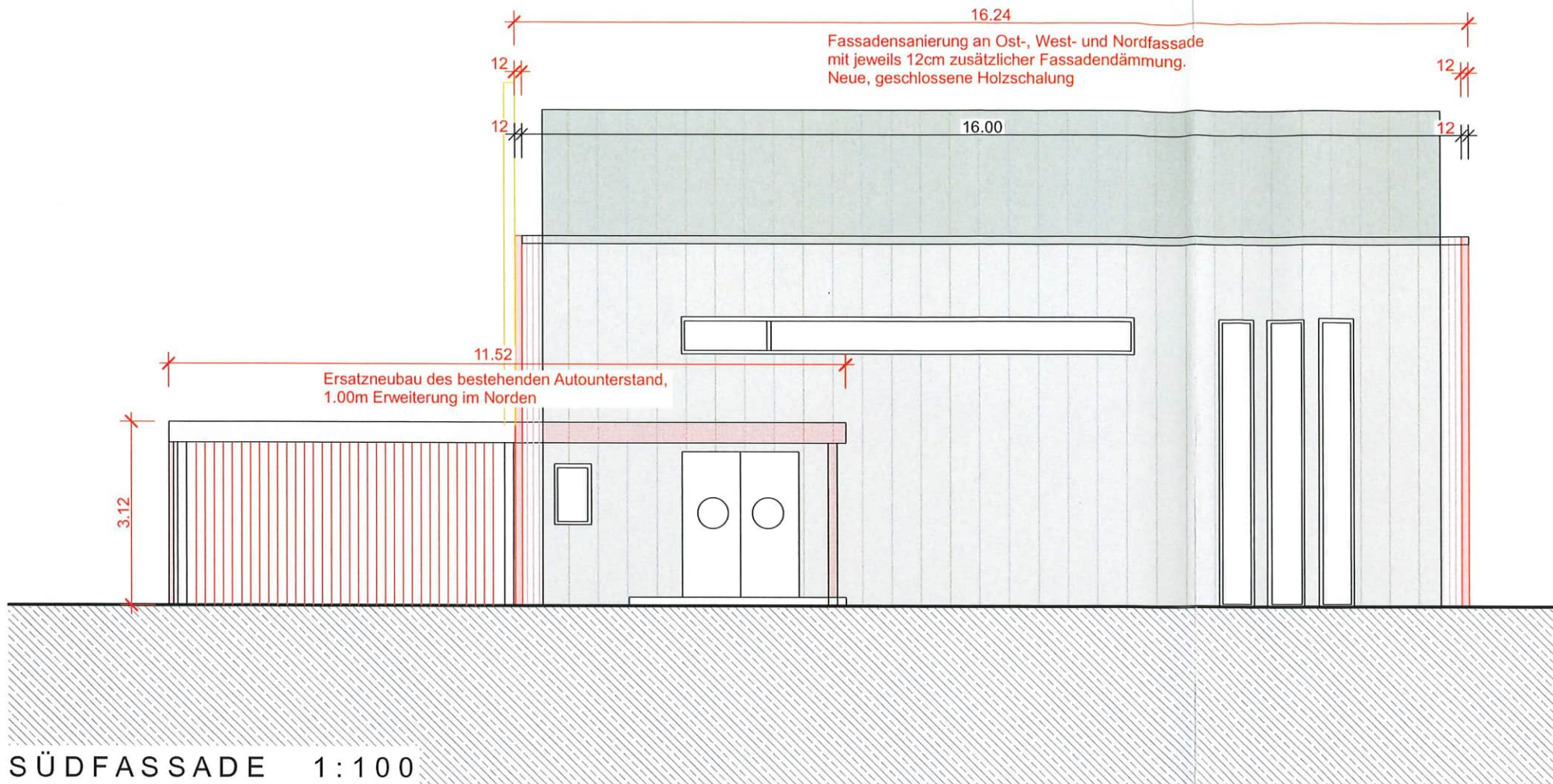
FASSADENSANIERUNG/ ERDSONDENBOHRUNG/ ERSATZNEUBAU CARPORT EFH FLEIG/ HARY, SEEWINGARTENWEG 8, 8592 UTTWIL

OBJEKT	GRUNDRISS		
MASSSTAB	1 : 100	FORMAT	A3
DATUM	14.12.2022	PROJEKTANT	
BEZUG	BeH	REVISION	

construct
 CONSTRUCT BAUMANAGEMENT GMBH
 TELLSTRASSE 8, 8190 AMRISWIL
 TEL 071 460 00 01
 FAX 071 460 00 02
 15.12.2022
 HÄFFTER, BERNHARD, LEITUNG PROJEKT

SENTA FLEIG
 THOMAS HARY
 SEEWINGARTENWEG 8
 8592 UTTWIL
 15.12.2022
 FLEIG SENTA/ HARY THOMAS, DATUM UND UNTERSCHRIFT





SÜDFASSADE 1:100

KURZBESCHREIB:

Ersatzneubau des bestehenden Autounterstands. Im Norden wird der Autounterstand um 1.00m vergrößert.

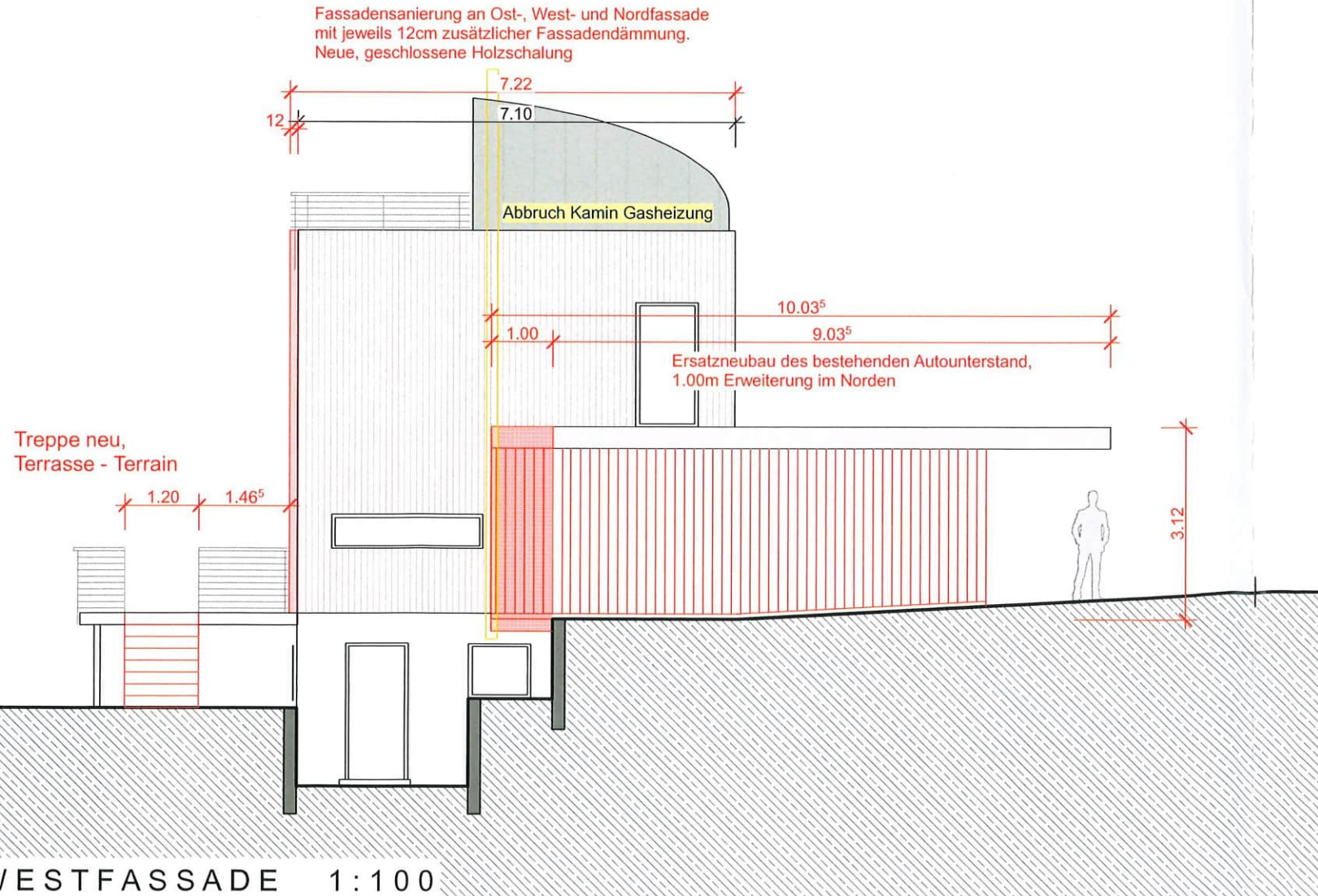
Fassadensanierung Ost, West- und Nordfassade. Erhöhte Dämmstärke um je ca. 12cm ergibt neue Gebäudeabmessungen. Die Fassade wird als geschlossene Holzschalung ausgeführt. Ein Muster der Schalung wird der Gemeinde abgegeben.

Erdsondenbohrung im Bereich des Autounterstands.

Neue Metalltreppe Terrasse EG - Terrain Nord

Neuer Sonnenschutz an gesamter Nord- und Südfassade als vertikale Stoffrollos bei best. Fenstern.

Neugestaltung Vorplatz mit ähnlichen od. gleichen Materialien wie vorhanden. Keine Veränderung der Fläche, sickerfähiger Beläge und der Topographie



WESTFASSADE 1:100

**FASSADENSANIERUNG/ ERDSONDENBOHRUNG/ ERSATZNEUBAU CARPORT
EFH FLEIG/ HARY, SEEWEINGARTENWEG 8, 8592 UTTWIL**

OBJEKT	SÜDFASSADE/ OSTFASSADE		
PLAN	1 : 100	DIN	A3
SEEWINGARTENWEG	02.12.2022	REV	
	BeH	REV	

construct
 CONSTRUCT BAUMANAGEMENT GMBH
 TELLSTRASSE 8, 8592 UTTWIL
 TEL 071 460 00 01
 FAX 071 460 00 02
 15.12.2022
 HÄFFTER BERNHARD, DATUM UND UNTERSCHRIFT

SENTA FLEIG
 THOMAS HARY
 SEEWEINGARTENWEG 8
 8592 UTTWIL
 13.12.2022
 FLEIG SENTA/ HARY THOMAS, DATUM UND UNTERSCHRIFT





Deklaration Erdarbeiten

Dieses Formular ist nach § 51 PBV jedem Baugesuch beizulegen, bei dem Aushub oder Bodenaushub¹ anfällt, auch wenn dieser vor Ort verbleibt.

Bauherrschaft Senta Fleig & Thomas Hary

Angaben zum Bauvorhaben

Adresse Seeweingarten 8 PLZ/Ort 8592 Uttwil
 Politische Gemeinde Uttwil Parzelle Nr. 744
 Landeskoordinaten 47.58746 / 9.33710

Volumenangaben¹

Oberboden 10 m³ und Unterboden 10 m³ und Aushub 3 m³
 davon verbleiben:
 Oberboden 10 m³ und Unterboden 5 m³ und Aushub 0 m³

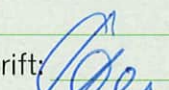


- Ist das Areal im Kataster der belasteten Standorte (KbS)² oder in der Hinweiskarte Bodenbelastungen (HKB)² eingetragen? Nein Ja
- Ist für die Bauparzelle eine der nachstehenden Angaben zutreffend? Nein Ja
 - Frühere Auffüllung, die nicht in einem der unter Ziffer 1 genannten Verzeichnisse enthalten ist
 - Aktueller oder ehemaliger Betriebs- oder Unfallstandort, der nicht in einem der unter Ziff. 1 genannten Verzeichnisse enthalten ist
 - Frühere oder aktuelle Nutzung als Schreber-/Familiengarten oder Gärtnerei
 - Nahbereich (10 m) korrosionsgeschützter Metallkonstruktionen (Brücken, Masten, Tanks etc)
 - Einsatz oder Ablagerung schadstoffhaltiger und/oder wassergefährdender Stoffe und Abfälle
 - Das Areal diente als Brandstelle resp. es gab einen Brandfall
 - Andere Belastungshinweise (z. B. aufgrund von Untersuchungen): _____
- Ist erkennbar oder bekannt, dass das Material verschmutzt ist? Nein Ja
 - Es wurden Verfärbungen oder Gerüche festgestellt
 - Es gibt Stellen, an denen verfärbtes oder schlecht riechendes Wasser austritt
- Befinden sich auf der Bauparzelle invasive Neophyten³ oder problematische Ackerunkräuter?³ Nein Ja
 - a) Welche Pflanzen kommen vor?
 - Asiatische Knötericharten (Reynoutria spp.)
 - Essigbaum (Rhus typhina)
 - Schmalblättriges Greiskraut (Senecio inaequidens)
 - Erdmandelgras
 - Andere invasive Neophyten: _____
 - unerwünschte Ackerkräuter (z. B. Ackerkratzdistel, giftige Kreuzkräuter)
 - b) Treten die Pflanzen innerhalb oder unmittelbar neben dem Bauvorhaben auf? Nein Ja
falls ja: Bitte Übersichtsplan und Fotos mit Parzelle und Standort der invasiven Neophyten oder unerwünschten Ackerkräutern beilegen.

Durch Bauherrschaft auszufüllen

Ort/Datum Uttwil 18.12.2022 Unterschrift _____

Gemeindebestätigung

Bauparzelle in KbS oder HKB eingetragen oder Problempflanzen vorhanden? Nein Ja
 KbS-Register-Nr.: _____ Belastungshinweis Boden: Spezialkulturen
 Bemerkungen: _____
 Ort/Datum: MHWil, 2.02.2023 Unterschrift: 

Deklaration bitte immer mit dem Baugesuch an die Baugesuchszentrale weiterleiten!

Bestätigung Kanton (Amt für Umwelt) Baugesuch-Nr. _____

Keine Belastungshinweise
 bitte separate Stellungnahme(n) beachten

Bemerkungen: _____
 Ort/Datum: _____ Unterschrift: _____

Erläuterungen

Das Formular Deklaration für Erdarbeiten ist **jedem** Baugesuch beizulegen, bei dem Aushub¹ oder Bodenaushub¹ anfällt. Damit soll sichergestellt werden, dass verschmutztes Material ordnungsgemäss entsorgt wird und unbelastete Flächen nicht mit Abfällen oder Problempflanzen belastet werden.

- ¹ Unter **Boden** versteht man die oberste Erdschicht, in der Pflanzen wachsen können, also den Oberboden (Humus) und den Unterboden (Stockerde, Mutterboden). In der Regel umfasst der Boden circa den obersten Meter. **Aushub** stammt dagegen aus dem unbelebten Untergrund. Die Unterscheidung der Begriffe ist wichtig, da für sie unterschiedliche Verordnungen gelten. Die Angaben dienen der kantonalen Abfallplanung.
- ² Standorte, die mit Abfällen im Untergrund belastet sind, werden in einem öffentlichen **Kataster der belasteten Standorte (KbS)** geführt (siehe <https://geoinformation.tg.ch/thurgis/geotgch.html/1861>). Auskünfte können direkt beim AfU eingeholt werden. Hierzu ist eine Vollmacht des Grundeigentümers erforderlich (Formular siehe www.umwelt.tg.ch > Abfall und Boden > Downloads Altlasten [Vollmacht-Einsichtnahme-KbS_HKB](http://www.umwelt.tg.ch)). Hinweise auf Belastungen des Bodens sind in der öffentlichen **Hinweiskarte Bodenbelastungen (HKB)** erfasst (siehe <https://geoinformation.tg.ch/thurgis/geotgch.html/1861>).
- ³ Unter invasiven **Neophyten** werden gebietsfremde Pflanzen verstanden, die sich auf problematische Weise verbreiten und dadurch Schäden verursachen können (siehe www.umwelt.tg.ch/neobiota). **Unerwünschte Ackerkräuter** können bei Bodenverschiebungen ebenfalls problematisch werden. In jeder Gemeinde gibt es eine **Ansprechperson** zum Thema Neophyten.

Dieses Formular kann unter www.umwelt.tg.ch > Abfall und Boden > Boden > Downloads Boden heruntergeladen werden.

Weitere Informationen

Amt für Umwelt, Verwaltungsgebäude Promenade, 8510 Frauenfeld
 Tel.: 058 345 51 51 | Email: umwelt.afu@tg.ch | Website: www.umwelt.tg.ch > Abfall und Boden > Boden

Rechtliche Grundlagen:

Bundesgesetz über den Umweltschutz (USG) und die darauf abgestützten Verordnungen: Verordnung über Belastungen des Bodens (VBBo); Altlasten-Verordnung (AltIV), Verordnung über die Vermeidung und Entsorgung von Abfällen (VVEA), Verordnung über den Schutz vor gefährlichen Stoffen und Zubereitungen (ChemV), Verordnung über den Umgang mit Organismen in der Umwelt (FrSV); Gesetz über die Abfallbewirtschaftung (Abfallgesetz) des Kantons Thurgau, Verordnung des Regierungsrates zum Planungs- und Baugesetz (PBV).



Bewilligungsgesuch für Erdwärmesondenbohrungen

Bauherrschaft/	Name, Vorname:	Thomas Hary & Senta Fleig
Bewilligungsnehmer	Strasse:	Seeweingartenweg 8
	PLZ/Ort:	8592 Uttwil
	Telefon (P):	078 759 10 01
Rechnungsadresse (falls nicht identisch mit Bauherrschaft/Bewilligungsnehmer)		
	Name, Vorname:	
	Strasse:	
	PLZ/Ort:	
Projektverfasser	Name, Vorname:	Egli & Roth GmbH
	Strasse:	Kirchstrasse 25b
	PLZ/Ort:	8580 Amriswil
	Telefon:	071 411 90 20
	E-Mail:	info@egli-roth.ch



Standort	Gemeinde	8592 Uttwil
	Parzellen-Nummer:	744
	Strasse:	Seeweingartenweg 8
	Koordinaten:	

Technische Angaben	
Anzahl Sonden: 1	Tiefe: 200.0 m
Bohrfirma: Heim Bohrtechnik AG	Ausführungsdatum: 01.02.2023
Geologe (bei Tiefen über 200 m sowie in Artesergebieten):	
Bemerkungen:	
Beilagen:	

Projektverfasser/Bauherrschaft:	
Unterschrift: 	Datum: 13.12.2022

Gemeinde	
Das Gesuch wurde geprüft. Es kann bewilligt werden:	<input checked="" type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nein
Unterschrift: 	Datum: 2.02.2023

Hinweise:

- Bewilligungsgesuche sind über die Standortgemeinde beim AfU einzureichen.
- Situationsplan mit eingetragenen Sondenstandort beilegen.
- Der Abstand der Sonde zum Nachbargrundstück richtet sich nach der kommunalen Bauordnung.
- Bei der Standortfestlegung und der Dimensionierung (vgl. Norm SIA 384/6) der Sonde(n) durch die Bauherrschaft ist das Beeinflussungsfeld zu benachbarten Sonden zu berücksichtigen.
- Bei Bohrtiefen über 200 m und in Artesergebieten hydrogeologische Abklärung beilegen.



Amriswil
23.05.22



0 5 10 15m
 Massstab 1:500
 Gedruckt am 23.09.2022 13:52
<https://map.geo.ig.ch/gisux/2irtUq>

TSI 9e

1/4

Sole / Wasser Inverter Wärmepumpe

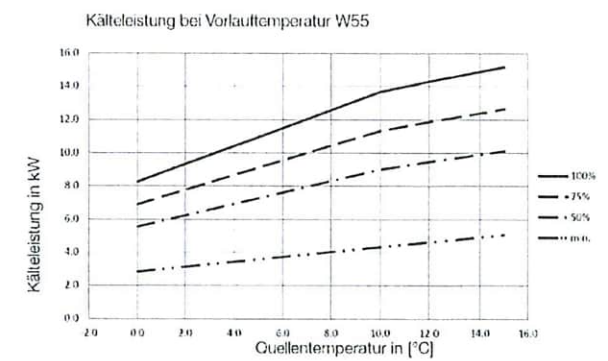
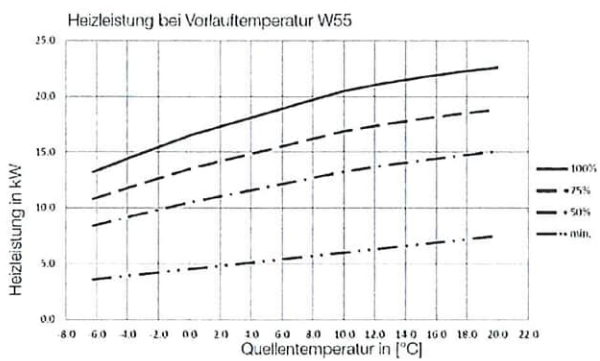
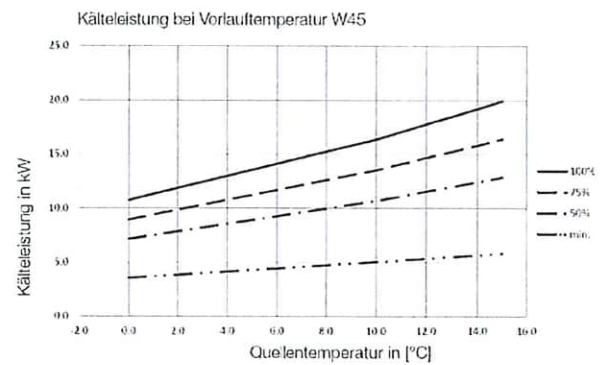
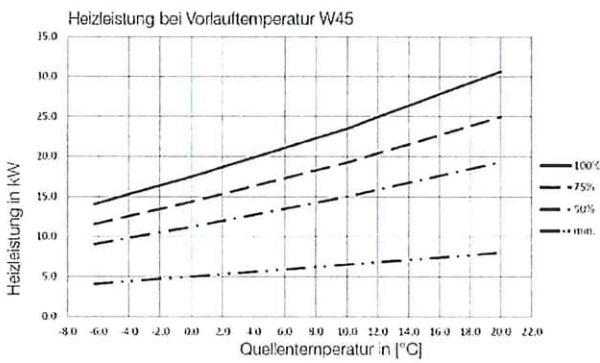
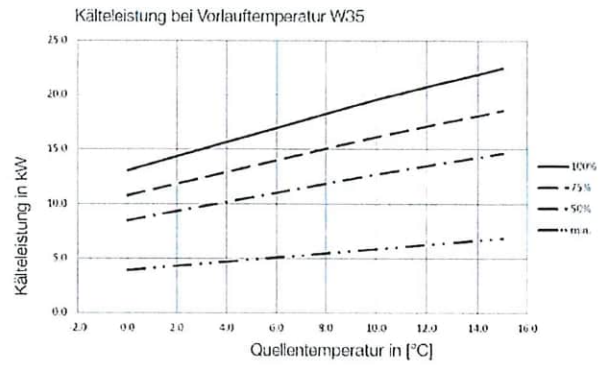
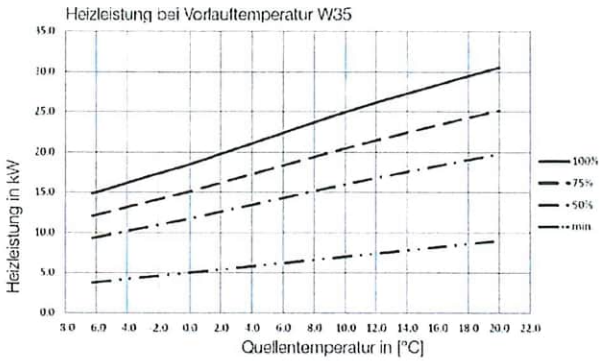
Leistungsbereich bei B0W35		min. / max.	5.0 - 18.5 kW	SCOP 5.4	Energieklasse A++
Leistungsdaten Teillastbetrieb 40 Hz			B0W35	B0W45	B0W55
Heizleistung	kW	7.2	6.9	6.4	
Kälteleistung	kW	5.8	5.1	4.3	
Leistungsaufnahme	kW	1.4	1.7	2.1	
COP (EN14511)	-	5.2	3.9	3.0	
Leistungsdaten Teillastbetrieb 50 Hz			B0W35	B0W45	B0W55
Heizleistung	kW	8.8	8.4	7.9	
Kälteleistung	kW	7.0	6.2	5.1	
Leistungsaufnahme	kW	1.8	2.3	2.8	
COP (EN14511)	-	4.9	3.7	2.8	
Leistungsdaten Teillastbetrieb 60 Hz			B0W35	B0W45	B0W55
Heizleistung	kW	10.6	10.1	9.4	
Kälteleistung	kW	8.4	7.4	6.2	
Leistungsaufnahme	kW	2.2	2.7	3.2	
COP (EN14511)	-	4.8	3.7	2.9	
			Verdampfer	Kondensator	Verdichter
Bauart	-	Plattenwärmetauscher	Plattenwärmetauscher	Scroll	
Anzahl	Stk.	1	1	1	
Max. Leistungsaufnahme	kW	-	-	7	
Durchflussmenge Sole (B0W35)	m ³ / h	4.2	-	-	
Durchflussmenge Wasser (B0W35)	m ³ / h	-	3	-	
Temperaturdifferenz (B0W35)	K	3	7	-	
Druckverlust Wärmepumpe (B0W35)	kPa	20	13	-	
Solepumpe	-	-	-	-	
Heizungspumpe	-	-	-	-	
Gerätedaten					
Spannung	V	3 x 400, 50Hz			
Absicherung Last	A	3 x 400 / D25			
Max. Betriebsstrom	A	15			
Max. Anlaufstrom mit Inverter	A	12			
Schalleistungspegel (EN9614-2 / EN12102)	dB (A)	48			
Arbeitsmittel	-	R410A, 2.7 kg			
Anschlüsse, Abmessungen					
Heizung Vor- und Rücklauf	Zoll	1 ½			
Sole Vor- und Rücklauf	Zoll	1 ½			
Höhe x Breite x Tiefe	mm	1260 x 530 x 700			
Gewicht	kg	165			
Betriebsgrenzwerte					
Vorlauftemperatur ^{1,2}	°C	62			

¹ Dauerheizbetrieb +55 °C, +60 °C bei Quellentemperatur > 15 °C und reduziertem Leistungsbereich
² +65 °C bei minimalem Volumenstrom Heizkreis und reduziertem Leistungsbereich

Technische Änderungen, Liefermöglichkeiten sowie Irrtümer vorbehalten.

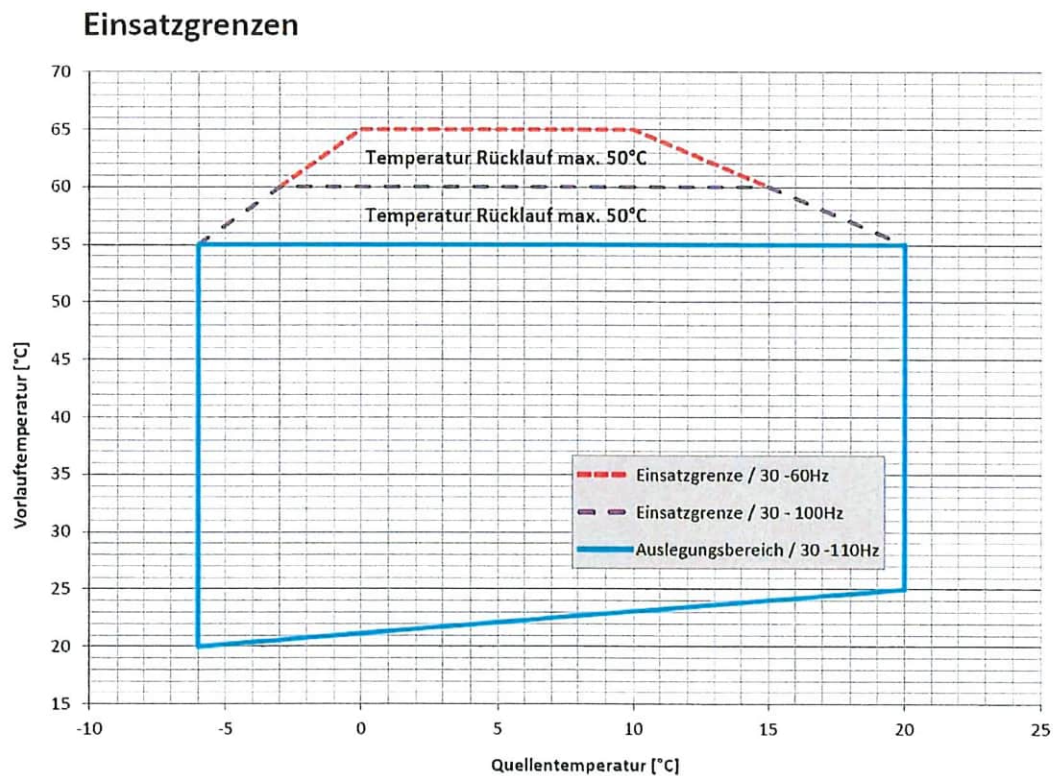
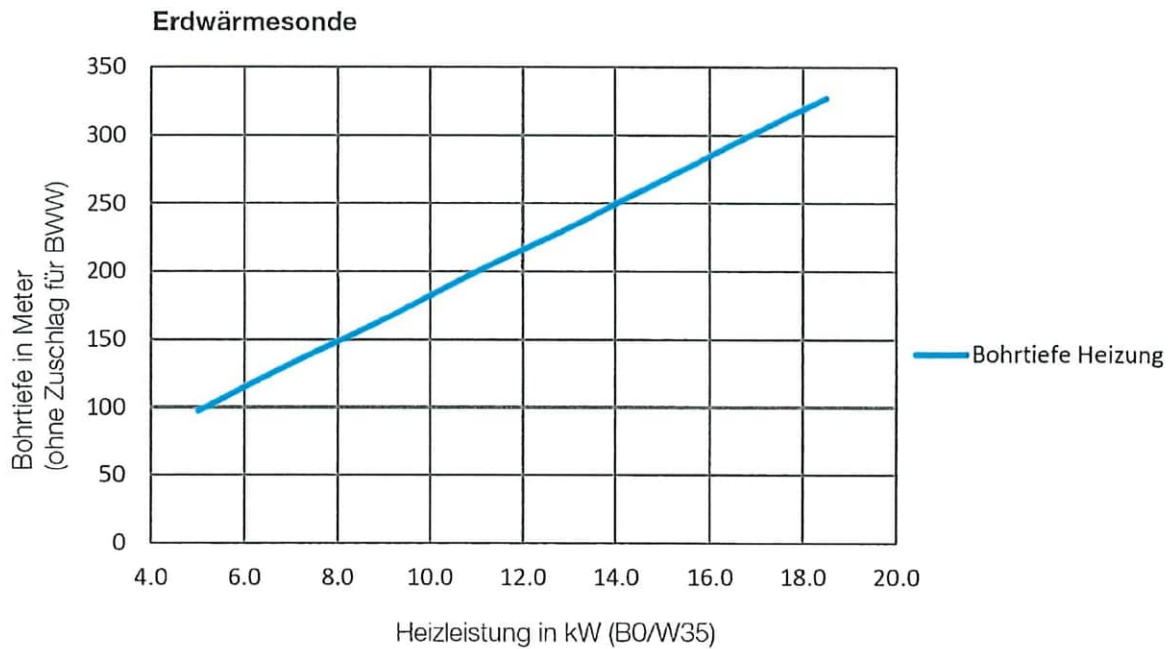
TSI 9e

Sole / Wasser Inverter Wärmepumpe



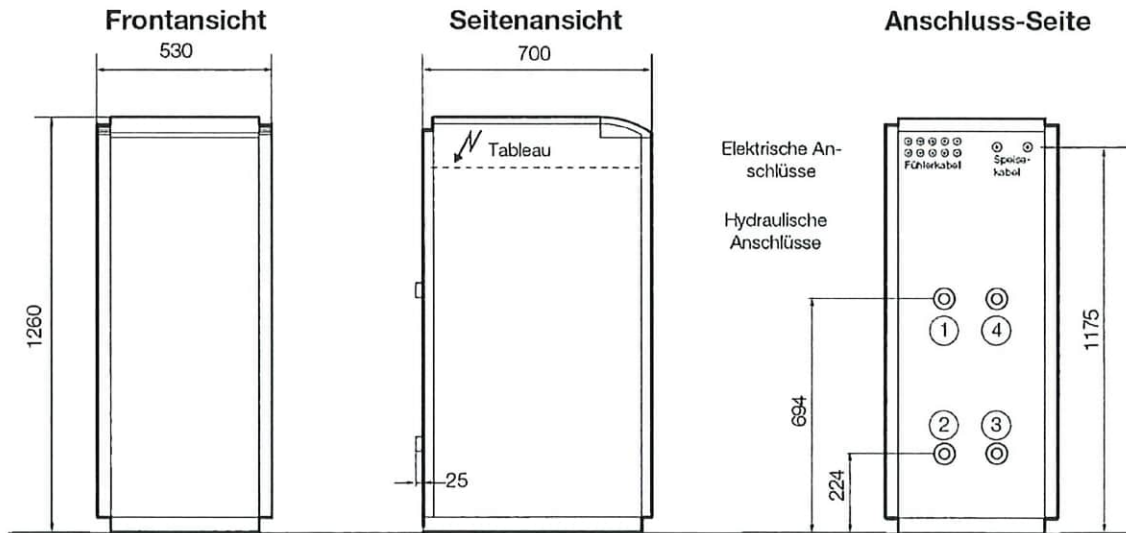
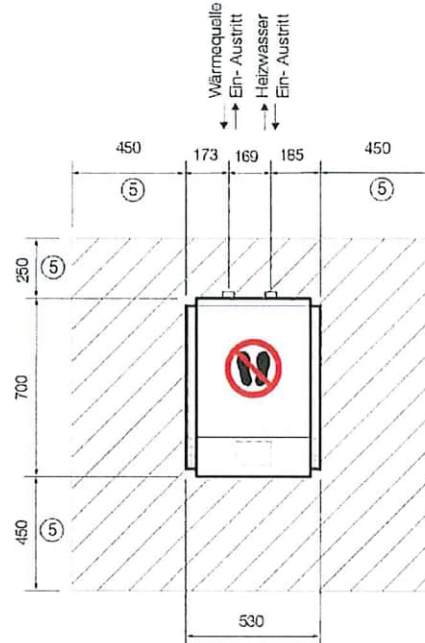
TSI 9e

Sole / Wasser Inverter Wärmepumpe



TSI 9e

Sole / Wasser Inverter Wärmepumpe



1	Heizungsvorlauf Ausgang aus der WP	Heating water flow Heat pump outlet	Aller eau de chauffage Sortie de la PAC
2	Heizungsrücklauf Eingang in die WP	Heating water return flow Heat pump inlet	Retour eau de chauffage Entrée dans la PAC
3	Solekreis aus	Brine out	Fluide caloporteur sortie
4	Solekreis ein	Brine in	Fluide caloporteur entrée
5	Mindestabstände	Minimum distance	Distance minimale

EnFK <small>Konferenz Kantonaler Energiefachstellen Confédération des services cantonaux de l'énergie Conferenza dei servizi cantonali dell'energia Conferenza dals posts spezialisads chantunals d'energia</small>	EN-103	Energienachweis Heizungs- und Warmwasseranlagen
--	---------------	--

Gemeinde: 8592 Uttwil Parz.-Nr.: 744 Geb.-Nr.: 625
 Bauvorhaben: Sanierung Heizung, Erdsondebohrung mit Wärmepumpe EGID: _____

Wärmeerzeugung

Zustand	Art des Wärmeerzeugers / Wassererwärmers	Wärmeleistung	Zweck
Neuanlage	Wärmepumpe Erdsonde/Wasser	10 kW	<input checked="" type="checkbox"/> H <input checked="" type="checkbox"/> WW <input type="checkbox"/> Proz.
Demontage	Gasfeuerung kondensierend		<input type="checkbox"/> H <input type="checkbox"/> WW <input type="checkbox"/> Proz.
		kW	<input type="checkbox"/> H <input type="checkbox"/> WW <input type="checkbox"/> Proz.

Energiebezugsfläche EBF: 200 m² davon neu: _____ m²
 Installierte Wärmeleistung 10 kW spezifische Wärmeleistung 50 W/m²_{EBF}
 Berechnete Norm-Heizlast (SIA 384.201): 9 kW elektrische Notheizung: _____ kW
 Heizungsspeicher: Wärmedämmung serienmässig (Typenprüfung) ①
 Wärmedämmung vor Ort
 Speicher als Kombispeicher ausgeführt (Warmwasserspeicher integriert)

Abwärmenutzung

Im Gebäude fällt Abwärme an: Nein Ja, von: _____
 Abwärme wird genutzt für: Heizung Warmwasser anderes: _____
 Begründung, wenn nicht genutzt: _____

Wärmeverteilung

Wärmedämmung von Heizungsleitungen inkl. Armaturen und Pumpen in unbeheizten Räumen oder im Freien:	Rohr-nennweite	Zoll	min. Dämmstärke bei Dämmmaterial mit	
			λ > 0,03 W/mK	λ ≤ 0,03 W/mK
10 – 15	3/8"	1/2"	<input type="checkbox"/> 40 mm	<input checked="" type="checkbox"/> 30 mm
20 – 32	3/4"	1 1/4"	<input type="checkbox"/> 50 mm	<input checked="" type="checkbox"/> 40 mm
40 – 50	1 1/2"	2"	<input type="checkbox"/> 60 mm	<input checked="" type="checkbox"/> 50 mm
65 – 80	2 1/2"	3"	<input type="checkbox"/> 80 mm	<input type="checkbox"/> 60 mm
100 – 150	4"	6"	<input type="checkbox"/> 100 mm	<input type="checkbox"/> 80 mm
175 – 200	7"	8"	<input type="checkbox"/> 120 mm	<input type="checkbox"/> 80 mm

Erdverlegte Leitungen: keine Ja, gemäss Vorschrift gedämmt
 Dämmung gemäss Vorschrift: Ja Nein Grund: _____
 Vorlauftemperatur ≤ 50° C Ja Nein Grund: _____

Wärmeabgabe

Wärmeabgabe nur in wärme-gedämmten Räumen Ja Nein Grund: _____

Wärmeabgabe:

Heizkörper	<input type="checkbox"/> ≤ 35°C	<input type="checkbox"/> ≤ 50°C	<input type="checkbox"/> nein, Grund: _____
Luftheritzer	<input type="checkbox"/> ≤ 35°C	<input type="checkbox"/> ≤ 50°C	<input type="checkbox"/> nein, Grund: _____
Flächenheizung	<input checked="" type="checkbox"/> ≤ 35°C		<input type="checkbox"/> nein, Grund: _____
TABS	<input type="checkbox"/> ≤ 35°C		<input type="checkbox"/> nein, Grund: _____

Einzelraum-Temperaturregelung: Thermostatventile
 Elektronische Regelung mit Einzelraum-Temperaturfühlern
 keine, Flächenheizung mit max. Vorlauf-Temperatur ≤ 30° C, jedoch mind. eine Regelung je Wohnung resp. Nuteinheit

① Die Konformitätserklärung (Energieeffizienzverordnung) ist auf Verlangen vom Inverkehrbringer (Hersteller, Importeur) beizubringen. Planer/innen, Installateur/innen und Kontrolleure/innen müssen lediglich auf Verlangen den Lieferanten angeben.

Warmwasser

Warmwasserspeicher:

- Wärmedämmung serienmässig (Typenprüfung) ①
 Wärmedämmung vor Ort gemäss Vorschrift
 Kombispeicher (mit Heizungsspeicher kombiniert)

Wassererwärmung in Wohnbauten:

- Vorwärmung mit dem Wärmeerzeuger für die Raumheizung
 Erwärmung primär mittels erneuerbarer Energie oder Abwärme

Warmwassertemperatur $\leq 60^\circ\text{C}$

- Ja Nein Grund: _____

Wärmedämmung der Warmwasserleitungen gemäss Vorschrift:

- Ja Nein Grund: _____
(Dämmstärken siehe Wärmeverteilung)

Verbrauchsabhängige Heiz- und Warmwasserkostenabrechnung

Anzahl Nutzungseinheiten: ②

1 Wohnungen/Läden/Büros/Gebäude in Gebäudegruppe, etc.

Ausrüstungspflicht Neubau:

- Heizung Warmwasser pro Gebäude in Gebäudegruppe

Ausrüstungspflicht bei wesentlichen Erneuerungen:

- Heizung, Grund: Gesamterneuerung Heizungssystem
 Heizung, Grund: Gebäudehüllensanierung im Wärmeverbund
 Warmwasser, Grund: Gesamterneuerung Warmwassersystem

Installation der Messgeräte: ③

- Heizung Warmwasser pro Gebäude bei Gebäudegruppe

Begründung für Befreiung von Heizwärmeverbrauchs-messung: ②

- Spezifische Wärmeleistung $< 20 \text{ W/m}^2_{\text{EBF}}$
 MINERGIE-Label vorhanden (beilegen)

Wärmedämmung bei Flächenheizungen zwischen verschiedenen Nutzeinheiten ②

U-Wert $\leq 0,7 \text{ W/m}^2\text{K}$:

- Ja Nein Grund: _____

- ① Die Konformitätserklärung (Art.10 eidg. Energieverordnung) ist auf Verlangen vom Inverkehrbringer (Hersteller, Importeur) beizubringen. Planer/innen, Installateure/innen und Kontrolleure/innen müssen lediglich auf Verlangen den Lieferanten angeben.
② Die Vorschriften betreffend der Anzahl Wärmebezüger, betreffend der zulässigen Begründungen für Befreiungen von der Installationspflicht sowie betreffend der Dämmungen zwischen Nutzeinheiten sind nicht in allen Kantonen identisch.
③ Es dürfen nur Geräte mit Zulassung durch das Bundesamt für Metrologie METAS oder entsprechender CE-Kennzeichnung eingesetzt werden.

Beilagen/Erläuterungen

Unterschriften

Name und Adresse bzw. Firmenstempel

Sachbearbeiter/-in, Tel.:

Ort, Datum, Unterschrift:

Nachweis erarbeitet durch:

EGLI ROTH GmbH

Kirchstrasse 25b
8580 AMRISWIL
Tel. 07114119020

Christoph Bergtas

Amriswil, 23.09.22

Nachweisprüfung/Private Kontrolle:

Die Vollständigkeit und die Richtigkeit bescheinigt

Ausführungskontrolle: gleiche Person oder: _____

EnFK <small>Konferenz Kantonaler Energiefachstellen Confédération des services cantonaux de l'énergie Conferenza dei servizi cantonali dell'energia Conferenza dals posts spezialisads chantunals d'energia</small>	EN-120	Energienachweis Erneuerbare Wärme beim Wärmeerzeugersatz
--	---------------	---

Gemeinde: 8592 Uttwil Parz.-Nr.: 744 Geb.-Nr.: 625
 Bauvorhaben: Sanierung Heizung, Erdsondebohrung mit Wärmepumpe EGID: _____

Vom Nachweis der Erfüllung der erneuerbaren Wärme beim Wärmeerzeugersatz befreit
 (Begründung auf der folgenden Seite festhalten)

Art der erneuerbaren Wärme beim Wärmeerzeugersatz

Nachweis der Erfüllung der Anforderung der erneuerbaren Wärme beim Wärmeerzeugersatz, durch:

- Zertifizierung nach Minergie
- GEAK-Gesamtenergieeffizienzklasse A B C D
- Verwendung einer Standardlösung
- Vom Kanton zugelassene Lösung

Standardlösungen

gewählte Lösung	Die gewählte Standardlösung ist anzukreuzen. Detailinformationen zu den Massnahmen sind der Vollzugshilfe EN-120 zu entnehmen.
	Für Standardlösungen 1, 7, 9 → EBF _____ m ²
<input type="checkbox"/>	1. Thermische Sonnenkollektoren für die Wassererwärmung Solaranlage, Absorberfläche: _____ m ² Absorberfläche/EBF = _____ % (≥2%)
<input type="checkbox"/>	2. Holzfeuerung als Hauptwärmeerzeugung (das Warmwasser darf nicht rein elektrisch erzeugt werden)
<input checked="" type="checkbox"/>	3. Elektrisch angetriebene Wärmepumpe Typ: <input checked="" type="checkbox"/> monovalent <input type="checkbox"/> bivalent: Anteil _____ % (≥25%) Wärmequelle: <input checked="" type="checkbox"/> Erdsonde <input type="checkbox"/> Wasser <input type="checkbox"/> Aussenluft
<input type="checkbox"/>	4. Mit Erdgas angetriebene Wärmepumpe <input type="checkbox"/> Monovalent: Gesamtnutzungsgrad: _____ % (≥120%) <input type="checkbox"/> Bivalent: Anteil _____ % (≥50%) und Gesamtnutzungsgrad WP: _____ % (≥120%)
<input type="checkbox"/>	5. Fernwärmeanschluss mit Abwärme oder erneuerbarer Energie
<input type="checkbox"/>	6. Wärmekraftkopplung Elektr. Wirkungsgrad: _____ % (≥25%) Deckung Wärmebedarf (H+WW): _____ % (≥60%)
<input type="checkbox"/>	7. Warmwasserwärmepumpe mit Photovoltaikanlage Installierte Leistung PV-Anlage _____ kW _p Leistung/EBF _____ W _p /m ² (≥5 W _p /m ²)
<input type="checkbox"/>	8. Ersatz der Fenster entlang der thermischen Gebäudehülle, U-Wert Glas ≤0,70 W/(m ² ·K) über 90% der Fensterfläche in der thermischen Hülle: U-Wert bestehende Fenster _____ W/(m ² ·K) (≥2.0 W/(m ² ·K))
<input type="checkbox"/>	9. Wärmedämmung von Fassade und/oder Dach, U-Wert opake Bauteile ≤0,20 W/(m ² ·K) Fläche mit Dämmmassnahme: _____ m ² Fläche/EBF _____ % (≥50%) U-Wert bestehende opake Bauteile _____ W/(m ² ·K) (≥0,6 W/(m ² ·K))
<input type="checkbox"/>	10. Grundlast-Wärmeerzeuger erneuerbar mit bivalent betriebenem fossilem Spitzenlastkessel Anteil Wärmeleistung Grundlast an Gesamtleistung _____ % (≥25%)
<input type="checkbox"/>	11. Kontrollierte Wohnungslüftung (KWL) Komfortlüftung mit Zuluft, Abluft und WRG Wirkungsgrad WRG _____ % (≥70%)

Beilagen/Erläuterungen

[Empty yellow area for attachments/explanations]

Unterschriften

Name und Adresse
bzw. Firmenstempel

Sachbearbeiter/-in, Tel.:
Ort, Datum, Unterschrift:

Nachweis erarbeitet durch:

EGLI & ROTH GmbH
Kirchstrasse 25b
8580 AMRISWIL
Tel. 071 / 411 90 20

Christoph Berglas

Amriswil, 23.07.22

Nachweisprüfung/Private Kontrolle:
Die Vollständigkeit und die Richtigkeit
bescheinigt

Ausführungskontrolle: gleiche Person
oder:

Bestätigung und Einverständniserklärung

Objektangaben	
Adresse Objekt (Strasse, Ort) und EGID (wenn bekannt)	Seeweingartenweg 8 8592 Uttwil
EigentümerIn/BauherrIn	Senta Fleig & Thomas Hary
Telefonnummer, E-Mail	078 759 10 01 – thomas_hary@outlook.com

Angaben zur Installationsfirma	
Heizungs-Installationsfirma	Egli & Roth GmbH
Strasse und Ort	Kirchstrasse 25b, 8580 Amriswil
Telefon Zentrale	071 411 90 20
E-Mail	info@egli-roth.ch

Wir bestätigen, dass im oben genannten Objekt eine Wärmepumpen-Anlage mit Anlagezertifikat nach den Vorgaben des Wärmepumpen-Systemmoduls WPSM eingebaut wird.

- Damit wird die entsprechende Förderbedingung erfüllt.
- Der/die EigentümerIn/BauherrIn/GesuchstellerIn wird nach Beendigung der Installationsarbeiten und der Inbetriebnahme der Wärmepumpen-Anlage das WPSM-Anlagezertifikat an die gesuchsbewilligende Instanz einreichen.
- Der/die EigentümerIn/BauherrIn/BewohnerIn gewährt für die Stichprobenkontrolle den FWS-Fachexperten den Zugang zur Heizungsanlage.
- Der/die EigentümerIn/BauherrIn nimmt zur Kenntnis, dass die Nachkontrolle der installierten Wärmepumpenanlage bis spätestens Ende 3. Betriebsjahr obligatorisch ist und durch den Wärmepumpen-Lieferanten kostenpflichtig ausgeführt wird (Kosten ca. CHF 350-500 exkl. MWST).
- Die Kosten für die Prüfung des WPSM-Zertifikatsantrages (nach Erstellung der neuen Heizungsanlage) und die Ausstellung des Anlagezertifikates betragen CHF 380 exkl. MWST und werden **direkt dem/der Bauherrn/der Bauherrin oder in den Kantonen BL, SG, SH und TG dem Kanton in Rechnung gestellt.**

Ort, Datum:

Amriswil, 23.09.22

Unterschrift des Heizungsinstallateurs
EGLI & ROTH GmbH

Kirchstrasse 25b
8580 AMRISWIL
Tel. 071 411 90 20

Ort, Datum:

Uttwil 19.12.2022

Unterschrift EigentümerIn/BauherrIn

Hinweis zum Datenschutz: Die mit diesem Formular erfassten Daten werden durch die Fachvereinigung Wärmepumpen Schweiz (FWS), Steinerstrasse 37, 3006 Bern, bearbeitet und gespeichert, um das beantragte Anlagenzertifikat auszustellen. Für Nachkontrollen und Stichprobenkontrollen erhalten zudem die Lieferanten der Wärmepumpen und die zuständigen kantonalen Behörden Zugriff auf Ihre Daten.

Diese Bestätigung ist in verschiedenen Kantonen dem Gesuch für Förderbeiträge und in jedem Fall dem Gesuch für ein Anlagezertifikat beizulegen

Auftrag und Vollmacht

Auftraggeber/Vollmachtgeber/Eigentümerschaft:

Organisation _____

Adresszusatz _____

Name / Vorname Senta Fleig & Thomas Hary

Strasse / Nr. Seeweingartenweg 8

PLZ / Ort 8592 Uttwil

Beauftragter/Bevollmächtigter:

Organisation Egli & Roth GmbH

Adresszusatz _____

Name / Vorname Berglas Christoph

Strasse / Nr. Kirchstrasse 25b

PLZ / Ort 8580 Amriswil

Der Auftraggeber und Vollmachtgeber beauftragt hiermit den Beauftragten und Bevollmächtigten zur Einreichung eines Fördergesuchs für das Energieförderprogramm für folgende Bereiche:

BKP 24 Heizungsanlage Sanierung, Erdsondebohrung mit Wärmepumpe

Der Beauftragte bzw. Bevollmächtigte ist verantwortlich für eine fristgerechte Einreichung des Fördergesuchs und ist ermächtigt, den Behörden und Gesuchsprüfern Auskünfte im Zusammenhang mit diesem Fördergesuch zu erteilen. Der Beauftragte bzw. Bevollmächtigte nimmt zur Kenntnis, dass der Förderbeitrag an die Eigentümerschaft ausbezahlt wird.

Die Vollmacht erlischt nach Abschluss des Fördergesuchs. Sie ist jederzeit widerrufbar.

Für Streitigkeiten aus der Vollmacht gilt der Gerichtsstand am Wohnsitz des Vollmachtgebers. Anwendbar bleibt das Schweizer Recht.

Auftraggeber/Vollmachtgeber:

Ort/Datum:

Unterschrift:

Uttwil 13.12.2022